

# FOAIE

p e n t r u

**MINTE, INIMA ȘI LITERATURA.**

*Nr. 26.*

*Dumineca 25. Junie.*

**1839.**

## *Poezie.*

### **Rugaciunea Pruncului**

*Imitaczie.*

Din LAMARTINE.

Принте кърѣ Тата се 'нकिनъ,  
Ші тоѣ те кіамъ џенѣнкѣ плекандъ,  
Д'ал кърѣ нѣме грозав ші бландъ  
А Маміѣ фрѣнте смеріт се 'нклінъ

Зік, кз акт Соаре стрлаѣчитор  
В жѣкѣрѣ пѣтеріѣ тале,  
Кз сѣет пічоаре'џі є п'алѣ кале  
Кандѣаз д'аѣр лѣмінзтор.

Зік кз тѣ сінгѣр фачі а се наџе  
Мічѣ пѣсѣреле џе кантѣ, сеор;  
Даші копілашіѣ кѣ мама лор,  
Де даѣ ѣн сѣфлет а те кѣноаџе.

Зік кз тѣ сінгѣр семені кѣ флорѣ  
Дібеде, вале, кѣмпѣрѣ, грѣдіне,  
Тѣ фачі вердѣџа, ші фѣрѣ тіне  
Ар фі тоѣ поміѣ неродіторѣ.

Де дѣрѣрѣ мѣлте, л'ата 'ндѣраре  
Тот ѣніверѣла єсте кіамат:  
Нічѣ мѣкѣла верме нѣ є ѣтат  
Де ал Натѣрѣі оспѣџ прѣ маре.

Дібеде'џе наџе мѣлѣла пѣзпѣндъ;  
Де мѣгѣр іедеѣл вѣсел с' акѣџ;  
Пѣіѣ ла клошкѣ а чіѣпі 'нѣѣѣѣ;  
Фѣг гѣндѣџеіѣ хрѣанѣ кѣтѣндъ.

Бракіа сеоарѣ ші чіѣгѣлѣџе,  
Пѣсте огоарѣ пѣсѣрѣ се пѣн,  
Колѣмѣіѣ хрѣана лор лѣшѣ адѣн,  
Прѣнкѣла ла мѣса стрѣне се ліпѣџе.

Ал тѣѣ Сѣлнт нѣме сѣ просѣѣім,  
Ан дімінѣџѣ, ла прѣнѣ ші сѣѣрѣ:  
Сѣ фачі пѣмантѣла сѣ не рѣсарѣ  
А лѣміѣ хрѣанѣ; тоѣ сѣ трѣім.

Доамне! дѣр гѣра'мі слаѣ гѣнгѣнѣџе  
Нѣме де Анѣерѣ прѣ Анѣѣѣат! —  
Ш' ѣн копіа поате фі акѣѣлатѣ  
Ан хорѣла слаѣѣ џе те мѣѣѣѣѣ.

Зік кз лѣѣ плаџе а пріімі  
ѣрѣрѣ адѣсе деѣла прѣнѣѣе,  
Пѣнтрѣ аџѣ невіновѣѣѣѣ  
џе арѣ прѣнкѣла фѣрѣ а џі.

Д'около даѣа тѣ пріімеѣіѣ  
Невіновѣѣта ноастрѣ кіемаре,  
ѣѣ лѣѣ воіѣ џере фѣрѣ 'нѣѣѣѣѣ  
Діпѣа ла тоате тѣ сѣ 'мпіінеѣіѣ.

Доамне! Тъ апъ дъ ла искоаре,  
Ла пасерї пене спре а себра,  
Ла мїел дъ ланте шї лана са,  
Шї ла кампїе роз, рзкоаре.

Дъ Доамне пжїнѣ ла чершзтор,  
Ла колнавї дъ ле нсзхзтошїре;  
Ла чеї лн темнїцї дъ слокозїре,  
А ал фзрз мамз дъ ажѣтор.

Ла езнѣл татъ касъ тїкнїтз,  
Копїї кѣ мїнте ш' аскѣлтзторї;  
Ш' лн мїне, сфїнте, сз те кокорї  
Сз фїе мама прѣ ферїчїтз.

Мїтѣтел асфел сз фїѣ езн еѣ  
Ка копїлашѣла дела їкоанз,  
Че рѣде мзтїї шї чере хранз;  
Шї тата л аре де дѣмнезїѣ.

Лн мїне пѣнѣ сфїнта хрептате  
Шї дѣевзрѣла пе еѣзѣ мѣ;  
Шї кнѣд лн сѣфлетѣмї веї веѣѣ  
Сз веї пзрїнте тот езнзтате.

Прекѣм се зркз тзмѣе нсѣс  
Налце се рѣга'мї пжнз ла тїне:  
Дъ лѣмї паче, ла врзжмашї кїне,  
Шї тоате мѣргз прекѣм леѣї пѣс.  
I. E.

## Anglia.

(Бнглїтера. Статїстїкз.)

(Капет.)

Адѣнареѣ парламентѣлаѣ (parliament) аре чеѣ дїн тжї ал сзѣ темїѣл лн перїодѣл англо-саксонїческ \*), кнѣд

\* Веїї їсторїѣ Англїї.

Вазалїї чеї маї де апропне а короаней сз адѣна ла кѣрте де треї орї лн ан, ла крзчїзн, ла Папї шї ла рѣсалїї. Лн времїле веїї сз адѣна кѣ тоцїї ла зн лок, дѣр маї тжрзїѣ персѣанеле чеѣле маї де фрѣнте сз деспзрїцїрѣ. Де аїчї с'ѣѣ зрзїт десфачереѣ парламентѣлаѣ лн касѣ де сѣс саѣ касѣ лорзїлор шї лн касѣ де жѣс саѣ а комѣнїлор. Тоатз касѣ лорзїлор ста лн ан. 1830 афарз де чеї 24 епїскопї, дїн 332 лорзї, лнтре карїї лнкз сз афлз 28 попї, дѣпз че ла 23. Апр. 1829 кѣ прїлежѣла рѣстаторнїчїреї католїчїлор лн дрептѣрїле сале аѣ маї лнтраѣ шапте паїрї католїчї, дѣка де Норфолк Графѣла де Shrevesbury шї кжїѣѣ алцї лорзї католїчї аѣ маї кѣпрїне лок лн касѣ де сѣс.

Касѣ комѣнїлор сѣтз дїн мзѣдѣларїї пе карїї лї алеѣе попорѣл дѣпз комїтатѣрїї (цжнѣтѣрїї) шї четзцї. Лнсз кїпѣл алеѣерїї ачестїѣ пжнз ла анѣл 1830 шї 1832 ера лмпреднатз кѣ неѣѣїѣрїї греѣе. Де пѣтациїле сз пѣтеѣ кѣмпзра кѣ банї сѣѣмпї; треѣѣїѣ зн рѣформ сзхзтѣс, каре с'ѣѣ шї фѣкѣт шї с'ѣѣ сзѣѣршїт прїн леѣїле дела 1832 пентрѣ тоате треї цзрїле знїте, дѣпз че маї лнтжї ар фї цзнѣт 50 де анї лѣпта кѣ аїстѣократїѣ пентрѣ аѣѣл проїект де леѣе мжнтѣїтоарѣ. Маї пе зрмз мїнїстрѣла Граф Grey їсѣѣтї. Скопѣл чеѣ маї маре шї де кзпетење а рѣформѣї фѣ а рѣдѣче алеѣерїле їарз лн мжнїле попорѣлаѣ де пласа де мїжлок, ка аша дзждїїле (кїрѣрї) шї алте їнстїтзцїї де леѣї сз аїѣѣ парте але хотзрж шї аѣїѣ, карїї поартз поѣоарз маї мѣлтз. Нѣмзрѣла депѣтацилор прїн рѣформз хотзржт еѣте пентрѣ Англїѣ 500, пентрѣ Скоцїѣ 53 шї пентрѣ Ирландїѣ 105. Дѣкрѣла де кзпете-

ніе а реформей стъ антр'ачесте 1. Дрептѣла де алеѳере саѣ лѣат кѣ тотѣла дела локѣрїле челе мїчї, дїн протївѣз ѣнор четѣцї марї, каре пѣнѣз атѣнчї нѣ пѣтеа трѣї кѣ дрептѣла сѣѣ, лї с'аѣ дескїе кале ашї алеѳе депѣтацї 2. Непотрївїреа дрептѣлашї де алеѳере аѣ четѣцї с'аѣ ѳерс, ашеѣжнѣдѣсѣ ка, тоцї лѣкѣторїї, карїї аѣ вѣре касѣ саѣ лѣкаш че ар аѣеа чела пѣцїн 10 фѣнцї стр. венїт пе ан алеагѣ 3. Репрезентацїїле комїтатѣрїлор маї марї аѣкѣз с'аѣ аѣѣацїт. Парламентѣла аша реформат сѣ аѣѣнѣз маї антѣї ла 29. Іан. 1830.

Ної аѣѣїм ворѣїнѣдѣсѣ аѣ аѣгліа де партїаѣ мїнїстерїааѣз шї де Опоѣїцїе. Нѣ гѣнѣаескѣз чїнеѣа, кѣмкѣз аѣесте доаѣз сѣнѣт десгїнате ѣна де алѣа аѣпѣрѣрїле сале фѣнѣаментале, чї маї вѣртос нѣмаї аѣ нїѣе лѣкѣрѣї кѣм ле зїчем акѣїдентале саѣ сѣѣбордїнате; шї опозїцїа, аѣкѣт сѣ кѣѣїне сѣ о сокотїм кѣ есе аѣнѣш дїн аѣѣѣла попорѣаѣшї, есте де парте де а фї прїмеѣдїоасѣз мїнїстерїѣлашї. Дѣнса аѣ аѣгліа сѣ поате сокотї ка о персоаѣз моралаѣ, че прїѣѣгїаѣз зїоа шї ноаптеа асѣпра тѣѣѣрор ѣрмѣрїлор гѣѣѣрнѣлашї, ка аѣеле сѣ нѣ еаѣе дїн ѣотареле прескїсе де леѣї; дакѣз сѣ пѣзѣѣе аѣеаѣста, атѣнчї опозїцїа тѣе шї тоцї чѣї вѣнї сѣ вѣкѣрѣз. Пѣтем сѣ зїчем, кѣ аѣ аѣгліа атѣта партеа мїнїстерїааѣз кѣт шї опозїцїа е повѣѣѣїтѣз маї мѣлат де аѣѣѣла патрїотїсѣлашї. Ёле нѣ жѣдѣкѣз фаптеае сале аѣпѣрѣмѣтат спре асѣ аѣрѣпѣзна ѣна пе алѣа, чї спре асѣ аѣдрепѣта ка сѣ фїе тоате вїне. Вѣстраѣаганцї шї аѣѣѣрї неодїѣнїте, нѣ сѣ поате тѣгѣдѣшї, сѣнѣт шї аѣ аѣгліа ка претѣтїнѣнї. Аѣсѣз партеа чѣе маї сѣнѣзтоасѣз вїрѣе тотѣѣѣна. Парламентѣла нѣ есте аѣѣнат тотѣѣѣна, даѣ

аѣ пѣѣѣреа рїгалѣз сѣѣз дрептѣла де а'а кїеѣа сѣѣ де а'а десѣаѣе. Нїчї ѣна нїчї алѣа нѣ поате сѣ сѣ аѣѣне маї аѣнѣѣлѣнѣг дѣкѣт шапте аѣї. Кїеѣареа ла парламент сѣ фѣе прїн скрїсорї кѣтрѣ лорѣї шї прїн порѣнчї даѣе комїтатѣрїлор шї четѣцїлор, ка сѣ'шї алеагѣ депѣтацїї сѣї. Парламентѣла сѣ цїне акѣѣа тотѣѣѣна аѣ палаѣѣла ѣекїѣ рїгал дїн Westminster, ѣнѣе аѣѣнѣдоаѣз кѣїле аѣ сале дескїаїнїте. Гесїа дїн тѣї сѣ дескїде прїн рїга кѣ ѣн кѣѣѣнѣт де трон ростїт аѣ каѣа де сѣс, саѣ прїн комїсарї рїгалї, ла каре фїекаре касѣ фѣе аѣресѣ де мѣаѣѣмітѣ. Ёсте де прїсѣс а маї ворѣї деспре пѣѣѣреа шї дрептѣрїле парламентѣлашї; дїн челе пѣнѣз акѣѣм скрїсе поате сѣ ле кѣнѣоаскѣз орї чїне.

Дїѣѣрѣтатеа (ѣоїа слѣѣоѣдѣз) а попорѣлашї, аѣекѣз а наѣїеї, аѣест дрепт тѣѣѣрор еѣглѣѣїлор аѣѣскѣт, кареле ла аѣншїї есте їсѣѣрѣла статѣрнїчїї лїпїрїї де конѣтїтѣѣїе шї рїгѣз, сѣѣз аѣ сїгѣрїтатеа кѣѣѣшїтѣ де дрептѣрї, каре тоате статѣрїле фѣгѣѣѣїеск четѣѣенїлор сѣї. Нїмїнї сѣ нѣ фїе ѣѣѣѣмат аѣ ѣїаѣа са шї аѣ трѣпѣла сѣѣ, нїчї стрѣѣмѣторат аѣ слѣѣѣѣнїа са, нїчї асѣпрїт аѣ аѣѣрїле сале, де кѣт сїнѣѣр прїн сентенѣїа жѣдѣкѣѣторїѣлашї леѣїѣїтѣ шї аѣѣѣѣрат леѣїлор конѣтїтѣѣїеї. Даѣ аѣѣеа че аѣ преѣ атѣт де маѣе конѣтїтѣѣїеї еѣглѣѣѣїї, нѣ сѣнѣт атѣта репѣїѣтеле рѣѣѣнѣоѣѣѣрї дѣкларате ал аѣестѣї дрепт, кареле претѣтїнѣнї сѣ аѣѣелеѣе де сїне пентрѣ тот омѣла сокотїт ка ом, чї мїѣлоаѣеле, каре конѣтїтѣѣїа ле аѣ фїекѣрѣѣїа, ка сѣ сѣ поатѣ фологї ла тоатѣ аѣтѣмплареа кѣ ал сѣѣ дрепт. Аѣеле мїѣлоаѣе сѣнѣт ѣрмѣѣтоаѣреле 1. Ёсте ѣн артїкол де ѣѣѣе

КЪНОСКЪТ АЛ ДРЕПТЪЛАШІ ДЕ СТАТ, КА НИЧІ  
 8Н ЕНГЛЕЗ СЪ НЪ ПОАТЪ ФІ ОПРІТ ПРІН  
 ПОРЪНЧІ СПЕЦИАЛЕ АН ЛЪКРЪРІ ДЕ АЧЕЛЕ АН  
 БАРЕ НЪ'А ОПРЕЩЕ ВРЕО ЛЕУЕ ДЕ МАІНАІНТЕ.  
 АША ДАР ЧЕТЪЦЕНІІ НЪ СЪНТ АНДАТОРАЦІ  
 ГЪБЕРНЪЛАШІ, АДЕКЪ ТЪТЪРОР ДЕРЕГЪТОРИЛОР  
 СТАТЪЛАШІ КЪ О АСКЪЛАТАРЕ НЕКОНДИЦИОНАТЪ  
 АБСОЛЪТЪ, ДЕКЪТ НЪМАІ КЪ АЧЕА АСКЪЛАТАРЕ  
 АМЪСЪРАТЪ ЛЕЦІЛОР, ДЕ КАРЕ ТОЦІ ТРЕБЪЕ  
 СЪ АСКЪЛАТЕ. 2. СТЪЖНА ДЕСПЪРЦІРЕ-А ДЕРЕ-  
 ГЪТОРИЛОР СТАТЪЛАШІ ДЕ КЪТЪРЪ НОРОД, АДЕКЪ  
 БОЛНІКА ЛЪКРАРЕ АЛЕ АЧЕЛОРА СЪ ПРЕАМПЕ-  
 ДЕКЪ ПРІН АЧЕА, КЪМКЪ КОНСТИТУЦІА ЕН-  
 ГЛЕЗИЛОР ЛАСЪ ПОПОРЪЛАШІ А ІСПЪРЪВІ СІНГЪР  
 О МЪАЦІМЕ ДЕ ТРЕБІ ЧЕ СЪ ЦІН ДЕ ОКЪР-  
 МЪІРЕ. АІЧІ СЪ РЕДЪК АРБІТРИІ САЪ ЖЪДЕ-  
 КЪТОРИІ ПАЧНІЧІ, АДЕКЪ ПЕ КАРІІ ШІІ ПОТ  
 АЛЕУЕ СІНГЪР ПЪРЦІЛЕ АМЪПЪРЕКЕТЕ СПРЕ А  
 АІСЪ ХОТЪРЪ АЛОР ПРІЧІНЪ, ПРЕКЪМ ШІ ЖЪ-  
 РАЦІІ, АНОІ Grand jury, КОНСТИТУЦІА МЪ-  
 ВІЧІПААЪ ШІ МАІ НАІНТЕ ДЕ ТОАТЕ ДРЕПТЪЛА  
 ДЕ АСЪ АДЪНА ШІ АСЪ СЪФЪТЪІ АСЪПРА ТЪ-  
 ТЪРОР ТРЕВІЛОР ПЪБЛІЧЕ. ТОТ АЧЕАСТЪ АІ-  
 БЕРТАТЕ ПЕРСОНААЪ ЕСТЕ СІГЪРІСІТЪ 3. ПРІН  
 РЕСПОНЗАБІЛІТАТЕА ДЕРЕГЪТОРИЛОР ШІ АНЪМІТ  
 АМПРОТИВА АНКІДЕРІІ ЛА ПРІНСОАРЕ ПРІН БІ-  
 АЪЛА Habeas corpus. ДАР КІСІА КОНСТИ-  
 ТУЦІІ ЕНГЛЕЗИЛОР ШІ АДІВЪРАТА ПАВЪЗЪ А  
 ДОМНІРЕІ ЛЕЦІЛОР ЕСТЕ СЛОБОЗЕНІА ТЪАСКЪ-  
 ЛЪШІ. ВЕТЕ АНСЪ ДЕ АНСЕМНАТ, КЪМКЪ ЛА  
 ЕНГЛЕЗІ ТОЦІ ДЕРЕГЪТОРИІ СТАТЪЛАШІ ДЕЛА ЧЕА  
 МАІ ДЪАЛТЪ ТРЕАПТЪ ПЪНЪ ЛА ЧЕА МАІДЕ ЖОС  
 АШІ АЪ СЛЪЖЕА ХОТЪРЪТЪ ШІ МЪРЦІНІТЪ  
 КЪ СКЪМЪПЪТАТЕ ПРІН ЛЕЦІ, КАРЕ НЪ ЛЕ ПОТ  
 СКІМЕА, НИЧІ НЪ СЪ СЪФІРЕ КА СЪ ЛЕ ТЪА-  
 МЪЧЕАКЪ АН МІІ ДЕ КІНЪРІ. РЕСПОНЗАБІЛІ-  
 ТАТЕА СЪ АНЧЕПЕ ТОТДЕАЪНА ДЕЛА ЧЕА МАІ  
 ДЕ ЖОС ТРЕАПТЪ, ДІН ПРІЧІНЪ КЪ АША МАІ  
 ШОР АІ ПОЦІ ЕШІ АН КАПЕТ. ІАР ДРЕПТЪЛА

КАСЕІ ДЕ ЖОС ДЕ А ПЪТЕА ТРАЦЕ ЛА ЖЪДЕ-  
 КАТЪ ШІ ПЕ ЧЕІ МАІ МАРІ ДЕРЕГЪТОРІ АІ  
 СТАТЪЛАШІ АНКІЕ СФЕРА РЪСПЪНДЕРІІ ШІ НОІ  
 ШІМ КЪ ДЕ МЪАТЕ ОРІ СТАТЪРЪЗ МІНІСТРІІ  
 ШІ ГЪБЕРНАТОРІ ДЕ АІ БРІТАНІЕІ ЖЪДЕКАЦІ  
 КЪМ: Hastings каре ФЪСЕСЪ АН India, МІ-  
 нІСТРЪЛА Dundas ш. а.

АН КАПЪЛА ОКЪРМЪІРЕІ СЪТЪ РІГА (КРАІЪА)  
 КЪПЕТЕНІЕ А КОМЪНІТЪЦІІ СТАТЪЛАШІ АНТРЕГ,  
 ПЕНТЪРЪ РЪСБОУЪ ШІ ПАЧЕ, АН ЧЕЛЕ БІСЕРІ-  
 ЧЕЩІ АН ЧЕЛЕ ЛЪМЕЩІ, КЪ МІНІСТРІІ ШІ КЪ  
 СЕКРЕТАРІІ СТАТЪЛАШІ, КЪ ЧЕІ МАІ АНАЦІ  
 СЛЪЖЕАШІ АІ АМЪПЪРЪЦІЕІ ШІ КЪ ТОАТЕ КЪР-  
 ЦІЛЕ ЖЪДЕКЪТОРЕЩІ. РІГА ЕСТЕ ДОМН СЪТЪ-  
 ПЪНІТОРІЪЪЪ ШІВІРСАА АЛ ЦЪРІІ, ЧЕА МАІ АН-  
 НАЛТ ДОМН ФЕДДАА\*), АНСЪ КЪ АЧЕА РЕСТЪЖН-  
 ЧЕРЕ, КЪМКЪ ДЕ АР ДА АЖНСЪА ВРЕО МОШІЕ  
 ФЕДДААЪ ФЪРЪЗ КОНДИЦІІ ФЕДДАЛЕ, АЧЕАСТЪ  
 ДОНАЦІЕ АР ФІ ДЕ СІНЕ НІМІЧІТЪ. МАІ АН-  
 КОЛО РІГА Е ІСВОРЪЛА А ТОАТЪ ДРЕПТАТЕА  
 fons justitiae); АПЪРЪТОРІЪЛА ТЪТЪРОР ЧЕ-  
 ЛОР, РЪМАШІ ОРФАНІ (сірімані) ШІ ЛІПЦІЦІ  
 ДЕ АЖЪТОРІЪ (parens patriae); МАІ ПЕ  
 ШРМЪЪ ЕА ЕСТЕ ІСВОРЪЛА ТЪТЪРОР ВРЕДНІЧІ-  
 ЛОР ЧІНСТІЛОР ШІ ПРІВІЛЕЦІДРІЛОР (fons ho-  
 noris). БІСЕРІКА ЕНГЛЕЗЕАКЪ АЛ КЪНОСКЪ  
 ПЕ ДЖНСЪА ДЕ КАП АЛ СЪЪ АНКЪ АНАІНТЕ  
 ДЕ ХАІНФІХ АЛ VII-ЛЕА, ШІ КА 8НЪА КА  
 АЧЕЛА, КАНОАНЕЛЕ АЛЪКЪТЪШІТЕ АН СЪКЕОРЕ  
 ТРЕБЪЕ СЪ ФІЕ ПРІІМІТЕ ДЕ РІГЪ. ВА Е ПЪ-  
 ЗІТОРІЪЛА ДЕ ПАЧЕ ПРІМАРІЪ ШІ ТОАТЕ ГРЕ-  
 ШЕЛІЛЕ ШІ НЕЛІЦІДРІЛЕ СЪНТ ВЪТЪМЪРІ АЛЕ

\*) Feudum, Lehen, СЪ ЗІЧЕ АН ЧЕА МАІ  
 СТЪЖНС АНЦЕЛІС О СЪКАТЪ ДЕ ПЪМЪНТ,  
 О МОШІЕ, КАРЕ СЪ АЪ АЛЪГІА СЪПТ ОА-  
 РЕШКАРЕ КОНДИЦІІ ДЕ СЪПЪНІРЕ, КЪ СКОП  
 КА СЪ СЪ ФОЛОСЪАКЪ ДІН АЧЕЛЕ. КОНДИЦІІАВ  
 ПЪСЕ ДЕ РІГА АНДАТОРЕАЪЪ АІТЪЗІ ПЕ  
 ВАЪЛА КЪТЪРЪ ПАТРИЕ.

кредінцеї фешдале, а пзчїї саѣ а вжлфїї шї а дрептѣрілор рігалє. Пачєа шї рзс-боїѣл атрнз дєлѣ джнѣлѣ, анкѣт адєкз н'ар авєа трєбїнцз дє ажѣторїѣл націєї. Чєлє маї мѣлѣ дѣторїї алє стѣтѣлѣ сѣ даѣ кѣ боїѣ джнѣлѣ, ансѣ прєрєгатївєлє лор нѣ лє поѣтє мїкшорѣ нїчї спорї. Мїнїстрїѣл лѣ стрѣнє сокотїт стѣ дїн 15 пєрсонє фїєщєкарє кѣ дєпѣртѣмєнтѣл сѣл. Мїнїстрїї сѣ алєг дє рїгѣ шї сѣ скот дїн сѣлжєл дѣпз пѣлѣ. Сѣфѣтѣл дє тѣїнѣ (Privy Council) стѣ дїн прїнції кѣсєї рїгалє, дїн мїнїстрїї шї дїн алцї вѣрѣлцї алєшї дє рїгѣ. Сѣлнєлє лор сѣнт дѣтє пє тоѣтѣ вїѣцѣ, дѣр нѣ сѣ адѣнѣ дєкѣт нѣмаї кѣнд сѣнт пофїції. Сѣфѣтѣл дє тѣїнѣ ан чєлє маї мѣлѣ трєбї нѣма сѣл-тѣїщє, шї нѣмаї ан прїчїнї дє алє колонїлор поѣтє сѣ жѣдєчє.

Окѣрмѣрєѣ сѣбордїнатѣ \*) анкѣ є рѣ-масѣ дїн вєкїмє. Кѣпєтєнїѣ ан комїтѣ-тѣрї є Sherifull, карє є рѣспѣнѣзѣторїѣ шї пєнтрѣ алцї дї сѣї сѣбордїнацї сѣлж-вѣшї. Ал доїлєѣ дєрєгѣторїѣ є Corone-ful, карє є дѣторїѣ а фѣчє рѣпортѣрї дє тоѣтє чє дѣ а сѣ лѣкѣрѣ обѣщє. Алѣлє карє ар фї сѣл маї зїчє дєспрє їнє стїтѣ-ціѣ мѣнїчїпѣлѣ а попорѣлѣ, ѣн кѣп сѣнѣтѣс лє поѣтє жѣдїкѣ дїн чєлє пѣнѣ акѣм ѣмпѣртѣшїтє.

Вкѣтракт дє Г. Бѣрїц.

## *Fabule.*

### *Cânele shi oaea,*

Вѣтє адєвѣрат, кѣмкѣ вѣї кѣнїлор, нѣ апѣкѣцї пє кѣлѣзѣторїѣл карє шѣдє шї

\*) Кѣм єстє пє лѣ ної ан жѣдїцє, комїтѣ-тѣрї сѣл цѣнѣтѣрї.

одїхнєщє? шї дѣкѣ єстє ашѣ, пєнтрѣ чє о фѣчєцї ачєлѣтѣ? Вѣтє прєѣ адєвѣрат, рѣ-спѣнѣз кѣнєлє, їѣр прїчїнѣ є, кѣмкѣ ачєлѣ карє нѣ сѣ мїшкѣ, нїчї нѣ поѣтє сѣ стрї-чє кѣїѣѣ. Ашѣ єстє, маї зїсѣ оѣлѣ, дѣр тѣ цїї, кѣ поѣтє чїнєѣ сѣ мїщє, фѣрѣ кѣ сѣ дїѣл дє гѣндѣ а стрїкѣ кѣїѣѣ. „Ноѣл тоѣ атѣтѣ нє пѣсѣ, врѣѣ нѣ врѣѣ чїнєѣ, стрїкѣ сѣл нѣ стрїкѣ, дєстѣл атѣтѣ, кѣм-кѣ ної кѣнїїсѣнтєм врѣшмѣшї нє'мпѣкѣцї лѣ тоѣтѣ мїшкарєѣ шї спорїрєѣ, пєнтрѣ карє дѣкѣ нѣ пѣтєм тоѣдѣлѣнѣ мѣшкѣ, чєл пѣ-цїнѣ а лѣтѣрѣ нѣ ѣнчєтѣл нїчї одѣтѣ.

### *Leul shi celelalte vieczuitoare*

Вїєцїїтоѣрєлѣ ѣнчєпѣрѣ дїн ѣмпрєѣнѣ ѣнчєлєѣѣрє а рєсѣнѣ нємѣлѣцѣмїрї ѣмпрѣ-тїѣѣ дєспѣтїсѣмѣлѣ шї а лѣкомїєї лєѣлѣшї, дѣжнїндѣлѣ кѣ сѣ ѣнчєтєзє дєлѣ рєлєлє сѣлє обїчїєрї. Сѣлѣтѣрєѣ вѣнѣ шї рѣзїѣ-нѣцїѣ лор фѣ маї мѣрє, дєкѣт сѣ о поѣтѣ лєѣлѣ ѣнѣдѣшї кѣ вжлѣ сѣ; ашѣ дѣр ѣн-чєпѣ сѣ лє апѣчє дє пѣртєѣ чєѣ маї сѣлєлѣ. Пє рѣпїторїѣл лѣнѣ лѣ дѣрѣлї кѣ мїжлѣоѣчє дє а пѣтєѣ прѣдѣ маї кѣ ѣнлєснїрє, пє вїкѣлєнѣѣ вѣлпє кѣ ѣнкрєдїнѣѣрєѣ; сємєѣлѣлѣ кѣл лї дѣдѣлѣ кѣвѣр кѣсѣт кѣ фїр шї фрѣл стрѣ-лѣчїѣс, лѣ алцїї алѣлє, — ѣнѣкѣрт пѣ-тєрнїчїї опѣїторїѣ амѣцїрѣ. Дє атѣнчї трєѣ-ѣѣ їѣрѣ сѣ ѣфлѣ кѣ шї маї нѣїнѣтє.

— Траѣѣ лїнѣрѣ кѣ дѣчєѣцѣ пєлѣ рѣ-рїлє кѣртїторїлор шї сѣ крєзї кѣ нїчї ѣнѣлѣ нѣ ѣѣ фї карє сѣ нѣ о ѣнѣцѣ.

(Традѣкѣїє.)

### *Suspiniul unui domnitoriu in zioa nekazului.*

ѣкѣмѣ дѣ'мї ѣнѣ омѣ ѣнѣз Прѣвєдїнѣцѣ — тѣ мїѣї дѣт мїє мѣлѣтє. Дѣрѣѣѣ'мїѣ акѣмѣ ѣнѣ омѣ. Тѣ — тѣ єшї сїнѣрѣлѣ, кѣчї

OKII TZI ЧЕАРКЪ ЧЕЛЕ АСКЪНСЕ. ВЪ МЪ РОГ  
ЛА ТІНЕ ПЕНТРЪ 8Н ПРИЕТИН; КЪЧІ ЕЪ НЪ  
СЖНТ АТОТЦИ8ТОРІЪ КА ТІНЕ. АЖ8ТЪТО-  
РІІ, ПЕ КАРІІ МІІАІ ОРЖНД8ИТ, ЧЕ'МІ СЖНТ  
ЕІ МІЕ, ТЪ ЦІІ. ДЕ ЧЕ СЖНТ ЕІ ВРЕДНІЧІ,  
МІАЪ ПЛЪТІТ'О ЕІ МІЕ. БЛЖНДЕЛЕ ЛОР ФЪРЪ-  
ДЕЛЕЦІ ДОМНІТЕ ДЕ ФРЪЪ, СЛЪЖЕСК СКОПЪ-  
РІЛОР МЕЛЕ, ПРЕКЪМ ФЪРТЪНЕЛЕ КЪРЕЦЪ ЛЪ-  
МЕА. МІЕ'МІ ТРЕВЪЩЕ АДЕВЪР. А ДЕСГРОПА  
ТЪКЪТЪЛА ЕІ ІСВОР ДІ'НТРЪ АНТЪНЕКОАСА ДЪ-  
РЖМЪТЪРЪ А РЪТЪЧІРЕІ, АЧЕАСТА НЪ Е СОАР-  
ТЕА ДОМНІТОРІЛОР. ДЪ'МІ МІЕ ПЕ АЧЕЛ ОМ  
РАР КЪ ІНІМЪ КЪРАТЪ, ДЕСКІСЪ, КЪ ДЪХ ЛІМ-  
ПЕДЕ ШІ ОКІ НЕПРЕСЪПРИШІ, КАРЕ СЪ'МІ  
ПОАТЪ АЖ8ТА СПРЕ А АФЛА АДЕВЪРЪЛА —  
ЕЪ ВЪРЕ АФАРЪ СОРЦІЛЕ, ЛАСЪМЪ СЪ АФЛЪ  
ПЕ АЧЕЛ 8НЪЛА, АНТРЕ МІІЛЕ КАРЕ СЪ АН-  
ВЪРТ АМПРЕЖЪР ДЕ ДІСКЪЛА СОАРЕЛЪІ МАІЕ-  
СТЪЦІІ.

Schiller in Don Carlos Act. III.

## ТРЕКЪТЪЛА ШІ КІІТОРІЪЛА *acestor Foi.*

АЛ ТРЕІЛЕА СЕМЕСТРЪ АНКЪ'ШІ АМПЛІ-  
НЕЩЕ КЪРСЪЛА СЪЪ ДЕКЪНА, „ГАЗЕТА ДЕ  
ТРАНСІЛВАНИА ШІ „ФОЕА ПЕНТРЪ МІНТЕ  
ІНІМЪ ШІ ЛІТЕРАТЪРЪ“ СЪ ЧІТЕСК АН  
ПЪБЛІКЪЛА РОМЖНЕСК. ВРЕМЕ ПЪЦІНЪ КЪ АДЕ-  
ДЕВЪРАТ, АНЕСЪ МІСЪ ПАРЕ КЪ, ПЕНТРЪ АН-  
ФЛЪІНЦА ЧЕ О АВЪ АСЪПРЪНЕ, КЪ АТЪТА ЕСТЕ  
МАІ ВРЕДНІКЪ ДЕ А КЪЦЕТА АНДЪРЪПТ ЛА  
ДЖНСА. АТЪНЧІ КЖНД ТОЦІ ЕЪРВЕАЦІІ НОЩРІ  
ЧЕІ МАІ ДЕПАРТЕ ВЪЗЪТТОРІ ПРІВЕА КЪ  
ЖАЛЕ, КЪМ, ДЪПЪ ЧЕ АН ЦЪРІЛЕ ВЕЧІНЕ ЧЕЛЕ  
ДЕ 8Н СЖНЦЕ КЪ НОІ, АН 8РМА ЧЕЛОР МАІ  
НОАЖ СКИМЪЗРІ ПОЛІТІЧЕЦІІ, НАЦІА АЧЕАСТА  
АШІ АМЕРЪЦІШАЗЪ ЛІМЕА СА, (СІНГЪРА ПА-  
ВЪЗЪ А ВІЕЦІІ 8НЪІ ПОПОР,) КЪ О ФЕРВЕІН-

ЦЕАЛЪ МАІ НАІНТЕ НЕКЪНОСКЪТЪ, ЕЪКЪРЖН-  
ДЪСЪ ДЕ ПРОДЪКТЕЛЕ ЛІТЕРАТЪРЕІ САЛЕ, НОІ  
АІЧІ НЪ ПЪТЕАМ СЪ АВЕМ ДЕ АЧЕЛЕ НІЧІ О  
КЪНОЩІНЦЪ МАІ ДЕАПРОАПЕ; АТЪНЧІ, КЖНД  
ЧЕІЛААЦІ АІ НОЩРІ КЕМПАТРОЦІ, СІНГЪРІ АН-  
ГРІЖАЦІ ДЕ ВІІТОАРЕА НОАСТРЪ СОАРТЕ, АЩЕ-  
ПТА, КА ДОАРЪ ПЪТЕРНІКЪЛА ДЪХ А'Л ВЕАКЪ-  
ЪІ НЕ ВА МІШКА ОДАТЪ ШІ ПЕ НОІ КА СЪ  
НЪМАІ РЪМЖНЕМ ДЕ А МАІ КОНТРИЪІ АМ-  
ПРЕВНЪ КЪ ЧЕЛЕЛААТЕ НАЦІІ НЪ НЪМАІ ФІЗИ-  
ЧЕЩЕ ДАР ДЕ АЧІ НАІНТЕ МАІ МЪЛАТ ШІ МО-  
РАЛІЧЕЩЕ ЛА ФЕРІЧІРЕА ЧЕНЕРАЛЪ А ПАТРИЕІ  
ШІ А ТЪТЪРОР ФІІЛОР ЕІ: АН АЧЕСТЕ АМПРЕ-  
ЖЪРЪРІ, ПЪРІНЦЕАСКА НОАСТРЪ СТЪПЖІРЕ,  
ДЪПЪ АДЖНКА СА АНЦЕЛЕПЧІЪНЕ ДЕ А ЦІ СЪ  
ФЕРІЧЕАСКЪ ПОПОАРЕЛЕ ШІЕ СЪПЪСЕ, БІНЕ АН-  
КРЕДІНЦАТЪ, КЪМЪКЪ О НАЦІЕ, 8Н ПОПОР, 8Н  
НЕАМ КЪ АТЪТА ЕСТЕ МАІ АНЕВОІЕ АЛ ФЕ-  
РІЧІ СТЪПЖІНДЪ'ЛА, КЪ КЪТ ЕСТЕ МАІ НЕ'Н-  
ВЪЦАТ ШІ МАІ СЪРАК ДЕ ІДЕІ, СІНГЪР ЛА  
СІМПАА РЪГЪМІНТЕ А 8НОР ОАМЕНІ ПРІВАЦІ  
СЪ АНДЪРЪ А СЛОБОЗІ ТІПЪРІРЕА 8НОР ФОІ  
ПЪБЛІЧЕ РОМЖНЕЦІ. АША ЕСТЕ, АН ВЕАКЪЛА  
АЧЕСТА, КЖНД РОМЖНЪЛА ДЕ НІМІК НЪ Е МАІ  
СЪРАК ДЕКЪТ ДЕ КЪРЦІ ФОЛОСІТОАРЕ СКРІСЕ  
АН ЛІМЕА СА, ДІН КАРЕ СЪ СЪ ПОАТЪ ПРО-  
КОПСІ ЧІТІНДЪЛЕ, НІЧІ 8Н МІЖЛОК НЪ ЕРА  
АТЪТ ДЕ АНТОКМІТ А ОТРЕКЪРА ІДЕІ МЖН-  
ТЪІТОАРЕ, ІДЕІ ДЕСПРЕ ПАТРИЕ, НАЦІЕ, СТЪ-  
ПЖІРЕ, СЪПЪНЕРЕ ШІ АСКЪЛАТАРЕ ЛЕЦІЪТЪ,  
ДЕСПРЕ МОРАЛІТАТЕ, ЛЕЦІ Ш. А. ПРЕКЪМ ЕРА  
АСФЕЛІЪ ДЕ ОРГАНЕ ПЪБЛІЧЕ, КАРЕ ПЕ  
АЖНГЪ ЧЕ СЪ ПОТ КЪЩІГА АТЪТ ДЕ ЕФ-  
ТІН, АПОІ СЪ ШІ ПРІІМЕСК КЪ О АНЛЕІНІРЕ,  
КЪ КАРЕ КЪРЦІЛЕ ТІПЪРІТЕ НЪ ЛЕ ПЪТЕМ А-  
ВЕА НІЧІ ОДАТЪ.

ЧЕ ФЪКЪРЪ ОАМЕНІІ НОЩРІ ПРІВІНА АЧЕСТ  
ДАР ДЕ ШІ ДОРІТ, АНЕСЪ ПЪЦІН НЪДЪЖДЪІТ?  
ЕЪ КЪНОСКЪІЪ МАІ ВЪРТОС ДОАЪ ПЛАСЕ ДЕ  
ДЪХЪРІ ДІН ВРЕМЕА АЧЕАСТА. 8НІІ АНДАТЪ

ла лнчепшт прїїмірз фoїле кѣ десзвѣр-  
шітз лнкредїнцарѣ, кѣмкз еле лн тоате  
пзрїале бор фї апѣкате тот кѣ ачееаш  
рѣвнз а длор, шї кѣмкз орї каре ва кѣ-  
ноаще фѣрз лндоїалз фолосѣл лор, фїе  
ачеле кѣм оз фїе деокамдатз; іар' алцїї  
отзтѣрз пѣцїнтеа жѣдекнн лмпрежѣрз  
рїле лнтрепрїндерїї (каре требѣе оз мзр-  
тѣрїсїм кѣ ера делїкате) шї дещептнн лн  
пїептѣшї о теамз кѣ нѣ оз ва фаче іс-  
правз. лнсз кѣтева лѣнї ла мїжлок, шї  
атѣт редакцїа, кѣт шї едїторѣл оз вѣзѣрз  
де челе маї мѣлате пзрцї лмеврѣзтациї шї  
ла времї греле мѣнгзїацїї. О мѣлцїме де  
взрѣацїї саравенї дїн тоате провїнцїале  
ромѣнещїї спре чеа маї маре вѣкѣрїе а ре-  
дакцїеї ачестор фoї лнчепѣрз оз пропо-  
вѣдѣїаскз ла аї озї максїмеле сале че ле  
авеа де маї наїнте, кѣмкз адекз: тоате  
їдеїале шї кѣнощїнцеле прїїміте лн врео  
лїмѣз стреїнз нѣ оз пот нїчї одатз  
лзцї кѣ атѣта фолос, кѣ кѣт оз лзцїеск  
лн лїмѣа сѣптз кѣ лаптее мѣмеї ноа-  
стре; кѣмкз лїмѣа ромѣнеаскз, кѣноскѣтз  
ла кѣтева мїліoане де сѣфлете, шї анѣ-  
мїт лн доаз провїнцїї кѣрат ромѣнещїї\*),  
вореїтз дїн амѣонѣл преоцїеск, прекум шї  
дїн катедрa професореаскз, вореїтз шї скрїсз  
лн дїванѣрї жѣдекзторешїї, прекум шї рз-  
їзнатз лн ѣреїале остзшїмеї нацїонале, нѣ  
поате маї мѣлат оз фїе 'нзѣшїтз лн  
вѣакѣл ал ноазспрезечелеа днн лок алтеї  
оарекзрїїа, пе каре ар фї оз о лнвѣце а-

чест попор; кѣмкз ромѣнѣл де нѣ с'ар  
апѣка кѣ тотдеадїнсѣл а'шї лмѣогзцї шї  
лмфрѣмсеца лїмѣа са, ел прїн ачѣаста  
с'ар фаче невреднїк де а маї фї поменїт  
лн рѣнѣл нацїїлор еѣропей; кѣмкз лїм-  
ѣа ромѣнеаскз оз поате фѣрз стрїкарѣа  
алтора шї требѣе а оз кѣлтївї, дїн прї-  
чїнз кѣ естѣ де о мїе де орї маї ѣцор а  
фѣрїчї о нацїе (дестѣл де лзцїтз) лѣкрѣнн  
шї лмѣзцїнѣѣо лн лїмѣа еї лнсѣш, де-  
кѣт пїерзѣнн мѣлцїме де анї а о десрз-  
дзчїна пе ачееа, шї іарзш лнтребѣїнцїнн  
вѣакѣрїї пѣнз оз о лмѣеїї алтз лїмѣз,  
каре поате лнтрѣ нїмїк нѣ оз потрївѣше  
кѣ фїреа еї шї каре лѣкрѣ а'л шї черка  
оз лмпротївѣше дрептѣрїлор оменїмеї; маї  
лнколо кѣмкз нїчї о лїмѣз а вѣропей нѣ  
оз поате лмѣогзцї шї кѣрзцї кѣ атѣта  
ѣшѣрѣтате прекум лїмѣа ноастрз, каре ла  
тоате лїпселе еї аре ісѣоаре богате, де ѣн-  
де оз оз лмпрѣмѣте; маї пе ѣрмз кѣм-  
кз фрѣмсеца лїмѣеї ромѣнещїї шї хотѣрѣ-  
та боїе а ромѣнїмеї де а шїо пзстра дїн  
вѣакѣрїї лн вѣакѣрїї нѣ ва сѣфѣрї нїчї о-  
датз апѣнереа еї. лнтр'ачѣста кїп пѣ-  
блїкѣл ромѣнеск лнформат кѣ лнчѣтѣл  
деспре адевзрателе сале требѣїнцїе, шї пѣнз  
кѣнн ар маї ведеа лнкз алте каналѣрїї де  
прокопсїнцз, прїїмі пе ачесте але ноастре  
кѣ десѣлз рѣвнз. лн челе доаз провїн-  
цїї ажѣтарз ла ачѣаста вреднїчїале де чеа маї  
фѣрїнте рекѣнощїнцз остенелї але алтора  
маї наїнте де ної; іар лн провїнцїїале лѣ-  
стрїаче лзѣдателе пїлде але компатрїоцї-  
лор, прекум шї прегзтїрїале мѣлтора дїн  
ромѣнїї лн школїале патрїотїче. йша еѣ  
взз астззїї пе ромѣнїї дїн ачесте цзрїї  
атѣт де кѣноскѣторї ал кѣратѣлѣї сѣѣ ін-  
терес, лнкѣт нѣ мз лндоїеск, кѣ де ар  
лнчѣта а маї ешї фoїле ноастре, еї нѣ

\*) лн Цара-ромѣнеаскз шї лн Молдова  
асїмзнѣнѣл кѣ алте цзрїї сѣнт фoдр-  
те пѣцїнї лзкѣїторїї каре оз вореаскз  
лїмѣе стреїне, лнкѣт нѣмзрѣл лор нѣ  
'л сокотїм кѣ ар траѣе чїва лн кѣм-  
пзна патрїотїемѣлѣї шї а нацїоналїтзцїї.

С'ар одіхні пзхз н'ар міжлочи (орі ґнде) ренащереа лор іарзш. Де мз ашшеа, ачешта амї ва спннео віиторїџа. Ансз мџацімеа артіколілор ешіці дін деосібіте кондеіе ромжнеші шї тїпзрїте пзхз акџм антр'џна дін фоїле ноастрє, інтересџа ачелвіџ, че'л тот маї аратџ амвзцації ношрї пентрџ ачест орган че с'аџ фзкџт оарекџм аа лор, преџм шї доведіреа пзхз акџм датџ, кџмкџ лімеа ноастрџ фзрџ а антїмпїна марї грештџці, поате фі лімбз політікџ, філософікџ, іџрїдікџ ш.ч.л. преџм ера пзхз акџм теологіческџ, мз антзреск ач амеа пзрїре шї пе де ачі наїнте. Дін партене, атџт редакціа кџт шї вдіторџа ачестор фої рзмжн кџ хотзржреа де а нџ пзрзці пџелїкареа лор пзхз атџнчі, пзхз кжнд н'ар фі еле пзрзціте ачешш де кзтрџ пџелїкџа четїторїџ; — алте непревзџџте фџртџне нџ ле сокотїм; кзчі каре дін ної есте ач старе а рїдікџа вџаџа шї а прїві ач віиторїџ! — Антр'ачеа редакціа шї де ачі наїнте сџ ва сілі а рзмжнеа џрмзтарецџ (consequens) максїмеа лор сале пзхз акџм декларате \*).

\* О фїгзџаџїнцџ фзкџџџ де а ампзртџші прїн ачесте фої маї мџате проџџкџџрї де але еџреацілор літерації дін Молдова шї Цара ромжнеаскџ не есте чеа маї амповорџтоаре. Кџ тоате ачесте ач ґїм, че віне нџ вом ліпсі а пџелїка кџтева перїкопе дін аџкторїї класїчі, карїї пџтїм сџ зїчем, кџ с'аџ траџџе ач ромжнеші маї єїне декџт ач мџате алте лімеї але вџропїї, кжнд сџ афла ачел ач старїа лімеїї ромжнешії дін зїоа де асџџї.

вдіторџа дін партешї ачкџ сџ гзтешї ач доаџ треї лџнї атџт а лної словешфоллор, кџт шї а траџе де сџпт теаск охџртїе маї гџстџоасџ че ачсз пзхз акџм аї ера кџ непџтїнцџ.

Сџ пзшім аар Домнілор, кџ інімџ вешелџ шї кџ нздікџї ачсџфлещїтоаре шї ач семестрџа аа патрџлеа!

Г. Барїц, Редактор.

## Sententii.

Сџнт фапте, каре нџ маї пот фі сџпсє нїчі ла о жџдекатџ оменаскџ, еле нџмаї черїџа аа кџноск де жџдікџторїџ.

*Schiller in Fiesco*

Сџ нџ мерџем а кџџта прїн кџрці нїше прїнчїпе шї нїше регџлі, че ле афлџм маї сігџр ач лџнтрџа лор нострџ.

*Rousseau.*

Ачела 'есте чеа маї ачцелепт ачтре оаменї, кареле аре чеа маї пџціне пзкџте шї ачела є чеа маї десџџршїт, кареле аре чеа маї пџціне грешелї.

*Lescinsky.*

Пентрџ ом есте омџа ґн лџкџрџ де мїнџне.

*Young.*


Чеа дін тїї педешпсџ а пзкџтосџаџї есте, кџмкџ конџїїнца са нїчі одатџ нџ'а іартџ.

*Journalis.*



## АРЪТАРЪ ДЪ АПЪРАРЪ АПРОТІВА ПЪГЪВІРЪІ ПРІН ФОК.

Ла Агенція чѣ де Къпетеніе а привелегіатеї кесаро крзециї ан мареле Принципат ал Ардѣлашѣ Ациенда Ассеквратриче ан Триест сз примѣще ан тоате зилеле, ши ла тоатз вѣрѣмѣ тот фѣлїѣла де Киззшіе Апротива пзгъвїреї прїн фок; прекъм а Сзлашелор, Шнкателор челор мїшкзтоаре, ачелор де хранз, а Негоацелор, а Бъкателор ан паете ши спїк, ан шѣрї, ши афарз сѣв черїѣ, саз ан кѣмп; пентрѣ тот фѣлїѣла де Сзлаше, анкз ши пентрѣ даторїїле чѣле асїгврате прїн Антавзлаціе ан Протокоалеле локвїлор; пентрѣ Морї пре Антриї, ши пентрѣ Мзрфїле чѣле че анкз сѣнт пе дрѣм, шчл. ши ачаста нѣмаї пентрѣ шн прец фортѣ пѣцін, кареле фїеце каре шшор ши вѣкѣрос ал ва пазтї, дакз ва сѣкотї кз кѣ келтзїалз аша пѣцінз, каре анкз нѣмаї дїн ан ан арѣ до пазтї, ашї апзрз авѣрѣ са де о стїхіе аша стрїкзтоаре прекъм есте фокъл.

 Ачест Ашеззмѣнт, каре анѣм де 15 анї кѣ лагдз стз ан аѣрѣ, -- нз ла сѣвршїтѣла анѣлашї 1837 аз пазтїг пѣмз на 3 мїліоане де злочиї банї де арѣ, пентрѣ багъбе прїн фок прїчїншїте, ши ачаста ан банї гата, ши фзрз де нїче о зѣбавз. Прїмїрѣ аверїлор челор де кїззшїт, нѣ атпрнз дела прецїрѣ лор чѣ прїн жѣдекатз, чї есте де ажнѣ анѣмїрѣ лор чѣ кредїнчоасз, че о вор фаче стзпннїї аверїлор, ла каре даѣ андрептаре арзтзрїле чѣле тїпзрїте, кѣт ши кзрїтїчѣлеле чѣле скрїсе деспре ашеззмѣнтѣла ачещїї кїззшїї, каре сз афлз атлѣт ла Агенція чѣ де Къпетеніе ан Сївїїѣ, кѣт ши ла Агенціїле каре сз афлз ан маї мѣлате Ораше ан Ардѣл, ши сз капзтз ан дар, прїн каре деслжїтз лїцїїнцаре деспре тот ашеззмѣнтѣла сз дз. Спре а пѣтеа анкредїнца черкзторїѣла попор' де о асїгврате ка ачаста, сзвор ашзза ан маї мѣлате локвїрї де фрѣнте ан Трансїлванїа Агенції — спре каре скоп сз дз лїцїїнцаре: ка тоцї, карїї сзвор сїмці дестоїнїчї, де а лѣа вѣре асѣфелїѣ де Агенціе, сз аївз ачерка ла мїне маї анколо. Сївїїѣ, анѣла 1839.

### І. ФРАНЦ ЦВРВР.

АГЕНТ ДЕ КЪПЕТЕНІЕ АН АРДѢЛ АЛ ПРИВЕЛЕГІАТЪІ АЦИЕНДЕІ АССЕКВРАТРИЧЕ АН ТРИЕСТ.

Докъл чеа де Къпетеніе ал ашеззмѣнтѣлашї ачестѣла есте ан Пїауѣла чеа маре ан Каса Граф Бетленѣскз.

ЛІЦІІИНЦАРЪ ПЕНТРЪ ЛІЦІТАЦІЕ. АН 13. Іѣліе а. к. сѣмѣзтз сзѣа вїнде, ан лок, прїн лїцїтаціе дїн мѣнз слободз каса Д. К. Іоанн Цербес, каре сз афлз ан злїца пощеї Нро 176 ши 179, ши декъмба ва пѣтеа ѣрма о конвенціе кѣ Д. Стзпннїторїѣ фзрз де нїчї о ампедїкаре сзѣа рздїка; Пофїтїорїї сз аївз асз афла аколо ла времеа анѣмїтз. Брашов, ан 25. Іѣніе 1839.

Магістратѣла Четзцан ши Дїстрїктѣла.